交通銀行信託有限公司
BANK OF COMMUNICATIONS TRUSTEE LIMITED

MPF-ASVC
更改自積金供款賬戶資料
Amendment of Joyful Smart Personal Contribution Account Information

交通銀行愉盈退休強積金計劃自積金供款
BCOM JOYFUL RETIREMENT MPF SCHEME JOYFUL SMART PERSONAL CONTRIBUTION

第一部份：計劃成員資料 Part I: Scheme Member Data

1) 計劃編號 Scheme No.		2) 香港身分證 / 護照號碼 HKID Card / Passport No.	
		3) 聯絡電話 Telephone No.	
4) 計劃成員姓名 Scheme Member Name	中文 Chinese	英文 English	

第二部份：更改供款方式 Part II : Amendment of Contribution Method

1) ☐ 支票供款 Contributed by cheque
生效日期(日/月/年) Effective Date(dd/mm/yyyy) _____

2) ☐ 自動扣賬* Direct Debit Authorization
扣賬日期(每曆月) Direct Debit Date(each calendar month) ☐ 第 5 日 5th day 或 or ☐ 第 25 日 25th day
生效日期(日/月/年) Effective Date(dd/mm/yyyy) _____
(如扣賬日爲非工作日，則順延至下一個工作天。The debit date will be on the next working day if the day fails on a non-working day.)

授權自動扣賬銀行賬戶 / 信用卡持卡人名稱
Name of Authorized Direct Debit Bank Account / Credit Card Cardholder _____

☐ 銀行賬戶 Bank Account
銀行編號 Bank No. 027 —
分行編號 Branch No. [ ][ ][ ] —
賬戶號碼 Account No. [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

☐ 交通銀行 MI 信用卡# BOCOM MI Credit Card#
信用卡號碼 Credit Card No. 4581 — [ ][ ][ ][ ] — [ ][ ][ ][ ] — [ ][ ][ ][ ]
信用卡到期日 Credit Card Expiry Date [ ][ ] / [ ][ ] MM 月份 YY 年份
(請提供閣下 MI 信用卡正面副本 。Please provide the front side copy of your MI card)

本人，乃上述銀行賬戶/信用卡賬戶之持有人，本人授權交通銀行股份有限公司香港分行於上述本人之銀行賬戶/信用卡賬戶內扣賬，以作自積金供款。
I am the Account Holder / Cardholder of the above mentioned bank account/credit card account.I hereby authorize Bank of Communications Co., Ltd., Hong Kong Branch to debit my above mentioned authorized bank account / credit card account to pay the SVC contribution.
本人授權交通銀行股份有限公司香港分行於上述本人之交通銀行股份有限公司香港分行授權自動扣賬/信用卡賬戶內扣賬，作爲向交通銀行信託有限公司支付本人之自積金供款之每月定期及不定期供款。如需更改、取消或暫停自動扣賬，本人將以不少於 7 個工作天書面通知交通銀行信託有限公司；否則，是項授權繼續有效。
I hereby authorize Bank of Communications Co., Ltd., Hong Kong Branch to debit my above-mentioned authorized direct debit account/credit card held in Bank of Communications Co., Ltd., Hong Kong Branch in respect of settlement of my monthly and irregular Joyful Smart Personal Contribution to Bank of Communications Trustee Limited. This authorization shall be in continuous force and effect until I notify Bank of Communications Trustee Limited in writing of variation, cancellation or payment suspension not less than 7 business days in advance.

S.V.

_____ 申請人簽署 Signature of Applicant
銀行核印
_____ 日期 Date

(請按授權扣賬/信用咭賬戶簽署式樣簽署 Please sign according to the signature specimen of the authorized direct debit account / credit card)

第三部份：更改供款資料 Part III: Amendment of Contribution Details

1) ☐ 更改扣賬日期(每曆月) Change Direct Debit Date (each calendar month) ☐ 第 5 日 5th day 或 or ☐ 第 25 日 25th day
生效日期(日/月/年) Effective Date(dd/mm/yyyy) _____

2) ☐ 更改每月定期供款金額^ (即每月供款金額爲$_____)
Change Regular Monthly Contribution Amount to $_____
生效日期(日/月/年) Effective Date(dd/mm/yyy) _____

3) ☐ 由不定期供款改爲每月定期供款^ (每月供款金額爲$_____)
Change to Regular Monthly Contribution Amount $_____
☐ 授權自動扣賬 Authorized Direct Debit ☐ 信用卡 Credit Card (只限 Only MI Credit Card)
☐ 支票 Cheque (支票號碼 Cheque No:_____)
生效日期(日/月/年) Effective Date(dd/mm/yyyy) _____

4) ☐ 增加不定期供款金額爲^ (即不定期供款金額爲$_____)
Add Irregular Contribution Amount of $_____
☐ 授權自動扣賬 Authorized Direct Debit ☐ 信用卡 Credit Card (只限 Only MI Credit Card)
☐ 支票 Cheque (支票號碼 Cheque No:_____)
生效日期(日/月/年) Effective Date(dd/mm/yyyy) _____

(注意: Remarks*#)

^ 若成員選擇第三部其中的第 2 點，第 3 點或第 4 點並以自動轉賬扣數方式供款，則必須同時填寫及簽署此表格的第二部的第 2 項
If you select Item 2, Item 3 or Item 4 of Part III and will use the direct debit authorization for payment of contributions, you must fill in and sign in Item 2 of Part II of this Form

**** 若因戶口結餘不足或其他原因而未能成功扣賬，交通銀行股份有限公司香港分行保留收取慣常收費之權利，而該月視爲不扣賬及不供款，下期供款在下一個月份再從閣下之戶口自動扣賬。***
In case of failure to debit the account due to insufficient fund or any other reasons, Bank of Communications Co., Ltd., Hong Kong Branch reserves the right to make the usual charge and it will be regarded as a non-payment of contribution for that month. The account will be automatically debited again in the next month for the next contribution.

 # 此直接付款授權之有效性不會因上述的信用卡已過期而受影響；除非成員以書面通知本司終止是項授權，否則，只要信用卡戶口仍然有效，有關授權亦繼續生效。
This DDA shall remain effective as long as the above credit card account is valid, notwithstanding the expiry of the credit card, unless the DDA is cancelled by the Cardholder by prior notice in writing to our company.

第四部份：指示 Part IV: Instruction

有關本人之自積金供款賬戶，本人現要求更改以上資料。本人確認在此所提供之資料實屬完備及正確。
I hereby request to amend the above information in respect of my Joyful Smart Personal Contribution Account. I confirm that the information provided herein is complete and accurate.

S.V.

_____ 計劃成員簽署 Signature of the Scheme Member
受託人核印
_____ 日期 Date

填妥後請寄回香港中環德輔道中 121 號遠東發展大廈 1 樓，請註明交通銀行信託有限公司營運部收，或交回任何一間交通銀行香港分/支行。
Please return this form to Operations Department, Bank of Communications Trustee Limited, 1/F, Far East Consortium Building, 121 Des Voeux Road Central, HK, or send through any branch / sub-branches of Bank of Communications Co., Ltd. Hong Kong Branch.

受託人專用 For Trustee Use Only

_____ 覆核 Checker
_____ 經辦 Inputer
_____ 日期 Date